

# Español Podcast

212

SPANISH PODCAST  
*Español Podcast*

## **Fumar es chungo (Ser y Estar 8)**

*Hello and welcome to Spanishpodcast. I am Mercedes speaking to you from Barcelona. In our 212th episode (Smoking is a crappy and dodgy act/ Ser y Estar 8), we are going to review the colloquial and vulgar adjectives that accompany to verb "ser".*

*Hola queridos amigos y bienvenidos a Español Podcast. Soy Mercedes y os hablo desde Barcelona. En nuestro episodio nº 212: Fumar es chungo / Ser y Estar 8, vamos a repasar adjetivos coloquiales y/o vulgares que acompañan al verbo ser y entre los que hay adjetivos como "chungo", que aparece en el título y que significa "malo", "dañino", "feo", "difícil", "perjudicial", "jodido" (+ vulgar), "terrible", "enfermo". Y muchos otros.*

*Repasemos el diálogo entre David y Lorena y aprendamos estos usos.*



**Lorena:** *Hola, David, hace tiempo que no hablamos.*

**David:** *Sí, es verdad, me ha sido imposible, he estado muy ocupado.*

**Lorena:** *¿Qué te ha pasado?*

**David:** *Bueno, he aceptado un trabajo de tarde y no tengo tiempo para nada.*

**Lorena:** *iHuy, cuidado! Estudiar y trabajar al mismo tiempo es difícil, por no decir imposible, a veces.*

**David:** *Sí, es jodido.*

**Lorena:** *iChico...! Esa expresión es...*

**David:** *Sí, sí, ya lo sé, coloquial, vulgar más bien. Pero mis amigos españoles, aquí, la dicen constantemente.*

**Lorena:** *Sí, sí, aquí también se dice mucho.*

**David:** *Imagínate si estoy estresado, que he vuelto a fumar.*

**Lorena:** *iDavid, por favor! Que fumar es muy chungo. No es bueno para nadie ni para nada. En serio, es importante que lo dejes.*

**David:** *Lo sé, lo sé, y lo voy a dejar ya mismo. La verdad es que ha sido incontrolable, ha sido un impulso repentino. Y sólo un cigarrillo. Pero me lo fumé entero.*

**Lorena:** *Ya, pero es peligroso. Yo estuve fumando un año, pero tomé conciencia de que el tabaco es dañino y enviciante. Y lo dejé.*

**David:** *Yo, casi igual. Fumé durante dos años y ahora llevaba más de un año sin fumar. Pero ahora, con el estrés...Pero sé que es fatal. Seré coherente conmigo mismo y lo dejaré. Y esta vez definitivamente.*

**Lorena:** *David, en serio, me gustaría que la próxima vez que habláramos, el tema "tabaco" estuviera olvidado. Oye, pero dime, el trabajo ¿en qué consiste?*

**David:** *Estoy de ayudante en un despacho de arquitectos. Eeeh..., Lorena, lo siento, tengo que irme, te lo explico la próxima vez.*



**Lorena:** *Claro, David, tranquilo, nos hablamos en unos días. Chao, cuídate.*

**David:** *Lo haré, te lo prometo.*

Hola queridos amigos, nos habíamos quedado en el momento del diálogo en el que Lorena le preguntaba a David qué le ocurría para estar tan ocupado y no tener tiempo para nada.

Lorena le pregunta:

*- ¿Qué ha pasado?*

Y David responde:

*- Bueno, he aceptado un trabajo de tarde y no tengo tiempo para nada.*

Un trabajo "de tarde" es "por las tardes".

Y Lorena le comenta:

*- Huy, cuidado, estudiar y trabajar al mismo tiempo es difícil, por no decir imposible a veces.*

Ay, amigos, qué episodio tan apretadito y tan relleno de adjetivos de uso común y frecuente con el verbo ser. Y éste es uno de ellos:

*- Es difícil*



Pero os voy a nombrar unos cuantos más, igual de frecuentes y conocidos que "difícil", y que los usamos mucho con el verbo ser. Lo haremos con la tercera persona (es), porque resulta más fácil:

- *es fácil / es difícil*
- *es lógico / es absurdo*
- *es obvio / no es obvio*
- *es importante / no es importante*
- *es divertido / es aburrido*
- *es inteligente / es tonto/ es estúpido*
- *es necesario / no es necesario / es innecesario*
- *es famoso / es anónimo/ es desconocido*
- *es aficionado / es profesional*
- *es igual / es distinto*
- *es voluntario / es involuntario / es forzoso*
- *es partidario / es contrario*
- *es obligatorio / es opcional*
- *es evidente / es confuso*
- *es normal / no es normal*
- *es fiel / no es fiel / es infiel*
- *es peligroso / es seguro*
- *es cierto / no es cierto*
- *es grato / no es grato*
- *es inmune*



- *es intenso / es suave*
- *es óptimo / es pésimo*
- *es sencillo / es complicado*

Estos adjetivos se usan prácticamente todos y en todos los casos con el verbo ser, aunque hay excepciones como "Esto está difícil", "Este asunto está complicado", "La conferencia ha estado muy aburrida", "Paco está igual que cuando era pequeño", "Está muy confuso después del accidente", "Vuelve a estar normal", "La salsa está muy suave", etc. Pero las razones de estas excepciones las explicamos un poquito más adelante, ya que les vamos a dedicar tiempo y ejemplos.

Pero en cuanto al uso de todos estos adjetivos con el verbo ser, es interesante intentar retenerlos ya que los vais a tener que usar mucho para ampliar vuestro vocabulario en español.

Unos ejemplos:

- *Es fácil presentar tu curriculum para un nuevo trabajo. Lo que es difícil es defenderlo después en la entrevista de selección.*
- *Si no vas a la cita, y no avisas, es lógico que Daniel se enfade, ¿no te parece? Llámale y discúlpate.*
- *Es absurdo creer en fantasmas. La razón está para diferenciar lo real de lo imaginario. Los fantasmas no existen.*
- *En la película, es obvio por qué el asesino mata con placer: es un psicópata de corte sádico.*
- *Es peligroso el cambio climático. Lo sabemos. Pero los gobiernos no hacen nada por detenerlo.*
- *Estoy segura de que mi marido me es fiel. Pero le encanta coquetear con mis amigas y eso me molesta.*
- *Es importante que prestes atención en clase. Y que preguntes lo que no entiendes.*
- *Estar a gusto con uno mismo es importante.*



- *La salud de nuestro cuerpo y de nuestra mente es importante para tener una buena vida.*
- *Pedro es inteligente y toma bien sus decisiones.*
- *Es divertida la nueva comedia de Almodóvar. Bueno, es divertida, pero también es dramática. Eso es lo habitual en él.*
- *Carlota es muy aficionada a la pintura y además ella pinta muy bien. Yo la animo a que haga una exposición con sus mejores obras.*
- *En el avión, es necesario abrocharse el cinturón de seguridad. Bueno, además de necesario, es obligatorio.*
- *Para atravesar las avenidas de las grandes ciudades, es necesario respetar los semáforos.*
- *No es necesario que lo repitas tantas veces. Ya lo he entendido. No quieres que sigamos juntos.*
- *Tus dos hermanos son iguales, ¿son gemelos?*
- *No soy partidaria de las parejas abiertas a otras relaciones. Para eso ha que ser de una manera especial. Y yo, en cuestión de parejas, soy un poco clásica.*
- *No es normal protestar por todo en la vida. Yo creo que Paula necesita ayuda psicológica. Lo suyo es un pesimismo enfermizo.*
- *Sí, sí, lo confieso, amo a mi primo y sé que nuestra relación no tiene futuro. Pero es cierto, le amo.*
- *No he cogido ni un solo catarro en mi vida. Soy inmune al virus de la gripe.*
- *Decir la verdad no es complicado, pero es más sencillo mentir y no enfrentarte a la realidad.*
- *Este rato contigo ha sido muy grato. Gracias por escucharme y por aconsejarme.*
- *Este perfume es muy intenso. Creo que prefiero uno que sea más suave.*



Chicos, esta lista hay que repasarla a menudo hasta que estos adjetivos que acompañan a "ser" nos resulten familiares y fáciles de usar. ¿Prometido?

David responde:

- *Sí, es jodido.*

¡Huuuuuuuuuuuuu, qué expresión! Que puede ser familiar, coloquial y vulgar. Pero que, en cualquier caso, suena fuerte. Es malsonante en muchos contextos.

Pero David quiere decir que sí, que efectivamente estudiar y trabajar al mismo tiempo, puede resultar estresante y agotador, puede ser "jodido" para uno, haciendo uso de esta expresión que decimos mucho en español, pero siempre en contextos en los que los hablantes se conocen, y a sabiendas de que se usa una palabra especial, de carácter vulgar.

Pues sí, amigos, también el verbo ser se combina a la perfección con estos adjetivos que clasificamos como familiares, como coloquiales y/o como vulgares. Y que serían, entre otros:

- **JODIDO**: difícil, complicado de solucionar; o: enfermo; también: muy molesto, irritado; incluso: destrozado; muy enfadado.
- *Estar sin trabajo y sin pasta es bastante jodido.*
- *Es jodido que te deje tu novia, pero es más jodido aún que no sepas por qué.*

En el caso de "jodido" hay que saber que también combina con "estar":

- *Estoy jodido. Me han diagnosticado una enfermedad difícil de curar.*
- *Huy, no sé si aprobaré este examen. Está muy jodido el tema (en el sentido de que es muy difícil).*
- *Mi padre está jodido del corazón.*



Típicamente español:

- *Ya no salgo con Sonia, hemos roto.*
- *iNo me jodas! ¿Qué ha pasado?*

O:

- *Hay que joderse con el vecino. Otra vez fiesta de madrugada.*

Bueno, esos otros adjetivos coloquiales y/o vulgares, podrían ser:

- **jodido**
- **cojonudo**
- **acojonante**
- **chulo**
- **cutre**
- **chungo**
- **hortera**
- **bocas**
- **enrollado**
- **guay**
- **pijo**
- **petardo**
- **bruja**
- **burro**
- **hooligan**





- **buenorro**

- **COJONUDO**: término vulgar muy, muy usado coloquialmente para decir que algo es magnífico, excelente, fenomenal.

- *Este profe es cojonudo, explica todo fenomenal.*

- *Ha sido un viaje cojonudo. Lo hemos pasado de miedo.*

- **ACOJONANTE**: que asombra, que impresiona, que puede sorprender mucho. Término vulgar muy familiar y usado.

- *Es un tío acojonante. Lo tiene todo: está bueno, tiene pasta y es super divertido.*

- *Es acojonante, no te lo vas a creer: me ha tocado medio millón de euros a la lotería.*

A veces, con estar:

- *Esta paella está acojonante. No he probado nada igual en mi vida.*

- **CHULO**: insolente:

- *Es un chulo y un grosero. No sabe comportarse.*

- *Oye, no seas chulo conmigo, no te lo voy a tolerar.*

O bonito, agradable, gracioso:

- *Me gusta tu chaqueta. Es muy chula.*

- *Tu moto es muy chula. A ver si me das un paseíto en ella.*

- **BORDE**: desagradable en el trato, estúpido.

- *Marta es muy borde, sólo quiere hablar de sus propios temas, pero nunca escucha a los demás. ¡Qué narcisista!*



- *Se pone muy borde cuando toma alcohol, no hay quien lo aguante.*
- *No "se pone" borde, es un borde.*
  
- **CUTRE**: miserable, tacaño, ridículo, sucio, guarro, mezquino, ruín, de mala calidad.
- *Pero ¿por qué se pone esa ropa tan vieja y va tan sucio? Es muy cutre.*
- *Mira ese tío. Es un cutre. Viene a la playa con la radio a todo volumen, grita, canta, fuma y molesta a todo el mundo. ¡Qué cutre!*
- *Es que no me gusta este bar. Es sucio, la gente grita, huele a humo...Es muy cutre. Vamos a otro sitio.*
  
- **CHUNGO**: (aparece en el título del episodio: fumar es chungo). Alguien o algo de mal aspecto; algo de mala calidad. Algo es difícil o complicado. Alguien o algo es malo o nocivo. Algo está estropeado. Alguien está indispuesto. Alguien o algo es dañino.
- *Es una situación familiar muy chungu: el padre ha muerto, la madre tiene una depresión de caballo. Y Sergio tiene que dejar los estudios y ponerse a trabajar. Muy chungu.*
- *Los partidos políticos se pelean y no quieren llegar a un acuerdo. La situación política en España es muy chungu: llevamos meses sin gobierno.*
- *María pesa 97 kilos. No puede hacer deporte y se cansa por todo. Y es muy joven todavía. Es un peso chungu, le provoca muchos problemas.*
  
- **HORTERA**: rudo, vulgar, chabacano, de muy mal gusto. Se aplica a la persona que querría ser elegante, pero que en realidad es vulgar y tiene mal gusto, sobre todo en la ropa.



- *Pero ¿dónde vas con pantalones a cuadros y chaqueta amarilla? Eres un hortera.*
- *¡Madre mía! Laura parece un árbol de Navidad. Lleva collares, pulseras, anillos y bisutería a kilos. Esta chica es muy hortera.*
- *¿De verdad vas a llevar ese vestido de lentejuelas a la cena? A mí me parece que es un poco hortera, pero... ¡tú misma!*
- *Me han regalado una camisa, pero creo que la devolveré porque es muy hortera. Estilo Elvis. No me veo capaz de llevarla.*
- *¿Dónde vas con estas botas de cocodrilo? Son un poco horteras, la verdad.*
- *No me gusta nada la casa de Nacho. Muchas cosas doradas, muchas pinturas porno, feas y vulgares, colores chillones. Es una decoración muy hortera.*
  
- **BOCAS:** (sinónimo de "bocazas", pero en moderno). Decimos que alguien es un bocas cuando no es nada discreto ni prudente al hablar o al comentar un tema. Es alguien que se pasa, que no tiene sentido de la medida.
- *Oye, no le cuentes a papá y a mamá lo de la fiesta de anoche, que te conozco y eres un bocas que lo chiva todo.*
- *Oh, Dios mío, soy un bocas. No recordaba que Suso me había dicho que Cira y él habían cortado, y le he preguntado por ella.*
- *No le hagas caso, sólo cuenta chismes para atraer la atención de todos. Es un bocas. Ni lo escuches.*
  
- **CURSI:** que pretende ser elegante y refinado, pero solo consigue ser ridículo y de mal gusto. Afectado, presuntuoso, ridículo, ostentoso, sensiblero, repipi.
- *Es una carta de amor llena de citas románticas y frases grandilocuentes. La verdad es que es un poco cursi.*



- *Esta mujer es ridícula. Se pasa el rato hablando de sus antepasados y de lo importantes que fueron. Pero nadie los conoce. Es una cursi y tiene un discurso ridículo.*
- *El final de la película parece un caramelo de fresa: el chico llorando, la chica en mitad del prado de flores, música a lo Romeo y Julieta. Es muy cursi, la verdad. No me ha gustado nada.*
- *¡Pobre niña! Vestidito rosa, zapatitos rosas, lazos rosas en el pelo y un bolsito rosa. Su madre es una cursi por vestirla así, y ella también por no protestar*

- **ENROLLADO**: que tiene facilidad de trato, que cae bien; ser enrollado es ser accesible, agradable, sociable y simpático.

- *Mi amigo Vicente es muy enrollado. Me está ayudando a pintar el piso y me va a ayudar con la mudanza. Qué tío tan guay.*
- *Entró en el grupo hace dos semanas, pero es muy enrollado y parece amigo nuestro de toda la vida. Se relaciona con todo el mundo y se apunta a todo lo que hacemos. Es un tío cojonudo.*
- *El nuevo en la oficina es superenrollado: un tipo cordial, trabajador y simpático. Nos vamos a llevar bien.*

- **GUAY**: genial, estupendo. Otros coloquialismos similares a "guay" son: **chachi, chupi, molón, molongui, dabuten y dabuti.**

- *Tu casa es muy guay, tan grande, tan luminosa y tan bien decorada.*
- *He sacado entradas para ir el sábado al teatro y luego vamos a cenar fuera. ¿Qué te parece, cariño? / ¡Guay!*
- *¿Quién es la abuela más guay del planeta? / Creo que yo, pero siempre que me dices guay, necesitas algo. Dime, ¿cuánto necesitas esta vez?*
- *¿Conoces el bar Caipirinha? Es superguay. La otra noche estuvimos todos allí y fue genial.*



- **PIJO**: De clase social adinerada y modales, vestuario y lenguaje afectados, ostentosos. La máxima preocupación de un pijo o de una pija: el dinero, la ropa, el ocio caro. Lo que les importa un bledo: el trabajo, la cultura,...
- *Perdona, Carmen, pero no estoy a gusto con tus amigos. Son todos unos pijos y se pasan el rato hablando de...ipijadas!*
- *Hola, tope guays de la muerte. Vengo frita, o sea, muerta, ¿me entiendes? Mi padre no me deja la casa de campo este finde. Estoy fatal, itopeta! ¡Te lo juro por Snoopy! / Tu amiga es una pija. ¿Siempre habla así? ¡Qué fuerte!*

Las otras palabras que faltan podéis buscarlas en el diccionario, pero no me puedo alargar más. Ya lo veis.

Bueno, pues Lorena bromea con David después de oír que trabajar y estudiar al mismo tiempo es jodido. Por eso le dice:

- *¡Chicooo...! Esa expresión es...*

Y David se adelanta, respondiendo:

- *Sí, sí, ya lo sé, coloquial, vulgar más bien, pero mis amigos españoles la dicen constantemente.*

Así es. "Algo es **jodido**", usado entre jóvenes, entre amigos, en un ambiente de mútua confianza, no tiene la más mínima importancia.

Ahora bien, si tú te presentas en el despacho de tu jefe y le dices:

- *Sr. García, es jodido que me haya bajado el sueldo.*



Estás perdido. Eso va a sonar muy mal, grosero, agresivo y vulgar. Malsonante, malsonante. Si luego se lo dices a tu amigo:

- *Es jodido que el director nos haya bajado el sueldo.*

No pasa nada. Es normal, coloquial, muy usado, de uso común y frecuente.

¿Se entiende, verdad?

Por eso David le dice a Lorena que sí, que sabe que esa expresión es coloquial / vulgar, pero que sus amigos españoles la dicen constantemente.

Lorena está de acuerdo:

- *Sí, sí, aquí también se dice mucho.*

Y ahora, en este momento de la conversación, David le dice algo a Lorena:

- *Imagínate si estoy estresado que he vuelto a fumar.*

“**Volver a hacer algo**” es repetirlo cuando ya lo habías dejado. En este caso, **volver a fumar** es retomar el hábito de fumar, habiéndolo abandonado previamente.

Lorena no puede evitar ponerse seria:

- *David, por favor, que fumar es muy chungo.*



En este caso: **verbo ser + adjetivo coloquial despectivo (chungo)** que significa, en general, que algo (o alguien) es perjudicial, dañino, complejo, de mala calidad, de consecuencias nefastas, de aspecto péximo. Si algo es chungo es que no es bueno, seguro. Es un adjetivo de connotaciones muy negativas, muy despectivas:

- *El accidente de moto de Luis ha sido muy chungo: un camión le embistió por detrás. Luis está en la UCI y está muy grave.*
- *Él se ha quedado en el paro y no pueden pagar la hipoteca de la casa. Y ella está embarazada. Hoy por hoy, la situación familiar es muy chungu.*
- *Al salir de la discoteca, aquellos chicos empezaron una pelea y fue a más. Uno sacó una navaja. La cosa estaba muy chungu, pero que muy chungu. Suerte que en ese momento, llegó la policía.*

Queridas amigas y queridos amigos, aquí lo dejamos. Pero retomaremos el mismo diálogo y el mismo tema en el próximo episodio, el 213, que titularemos: "Es peligroso". Y el tema, ya sabéis, es conocer todos los tipos de adjetivos que acompañan al verbo ser (y que son muchos, muchos más que los que acompañan a "estar") y que tenéis que conocer, memorizar y usar.

También en el próximo episodio reproduciremos el diálogo a una velocidad de elocución más natural, para que tengáis siempre una referencia de normalidad lo más próxima posible a una conversación entre nativos.

Hasta muy prontito, amigos. Un abrazo y mis mejores deseos para con vuestros progresos en esta hermosa lengua que es el español, y con la que tanto disfrutamos.

Nos vemos.

Mayor de 2016.



*Si este podcast te ha resultado útil y te ayuda a progresar con tu español, puedes tú también ayudarnos a continuar con futuros podcasts haciendo una donación (donate) en la página de inicio del sitio web de Spanishpodcast ([www.spanishpodcast.org](http://www.spanishpodcast.org)), donde pone "Ayuda a mantener esta web. Donar".*

*Please help support my ongoing podcasts by making a donation. The sole support for my work comes from listeners like you. It is easy to donate. You can donate by going to Spanishpodcast ([www.spanishpodcast.org](http://www.spanishpodcast.org)), and choose the option Donar.*